



Brüssel, 3.2.2022  
COM(2022) 55 final

2022/0030 (COD)

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse määrust (EL) 2021/954 koostalitlusvõimeliste COVID-19  
vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend)  
väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistiku kohta seoses kolmandate  
riikide kodanikega, kes COVID-19 pandeemia ajal seaduslikult viibivad või elavad  
liikmesriikide territooriumil**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

#### • Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Kooskõlas Schengeni lepingu rakendamise konventsiooniga<sup>1</sup> võivad liikmesriigis seaduslikult elavad ja viibivad kolmandate riikide kodanikud vabalt reisida teiste liikmesriikide territooriumil, kui nad vastavad teatavatele tingimustele. Liidu poliitika mitte kontrollida isikuid sisepiiride ületamisel ei teeni üksnes liidu kodanike, vaid ka kolmandate riikide kodanike huve, kui neil on õigus ELis reisida. Ent mõned meetmed, mille liikmesriigid on kehtestanud raskekujulise ägeda respiratoorse sündroomi koroonaviiruse-2 (SARS-CoV-2) (mis põhjustab koroonaviirushaigust-19 (COVID-19)) leviku piiramiseks, on avaldanud mõju kodanike reisimisvabadusele. Nende meetmete hulka kuuluvad sageli riiki sisenemise piirangud ja muud erinõuded riigipiire ületavatele reisijatele, näiteks karantiini- või eneseisolatsioonikohustus või nõue teha SARS-CoV-2 nakkuse test enne ja/või pärast saabumist.

Et hõlbustada COVID-19 pandeemia ajal vaba liikumist, võtsid Euroopa Parlament ja nõukogu 14. juunil 2021 vastu määruse (EL) 2021/953,<sup>2</sup> mis põhineb Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklil 21 ja millega luuakse ELi digitaalse COVID-tõendi raamistik koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite väljaandmiseks, kontrollimiseks ja aktsepteerimiseks. Määrusega (EL) 2021/953 hõlbustatakse vaba liikumist, sest sellega on nähtud kodanike ja nende pereliikmete (kes võivad olla kolmandate riikide kodanikud) jaoks ette koostalitlusvõimelised ja vastastikku tunnustatud tõendid, mis kinnitavad COVID-19 vastu vaksineerimist, selle testimist ja selle läbipõdemist ning mida inimesed saavad reisimisel kasutada. Kui liikmesriigid kaotavad teatavad liikumisvabaduse piirangud isikutele, kes suudavad tõendada, et nad on vaksineeritud, neid on testitud või nad on haiguse läbi põdenud, aitab ELi digitaalne COVID-tõend kodanikel nendest eranditest osa saada.

Samal päeval võtsid Euroopa Parlament ja nõukogu vastu ELi toimimise lepingu artiklil 77 põhineva määruse (EL) 2021/954,<sup>3</sup> et hõlbustada reisimist Schengeni alal COVID-19 pandeemia ajal; määrusega laiendati ELi digitaalse COVID-tõendi raamistikku kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad või elavad seaduslikult liikmesriigi territooriumil ja kellel on kooskõlas ELi õigusega õigus reisida teistesse liikmesriikidesse.

Lisaks on ELi digitaalsete COVID-tõendite süsteem osutunud ainsaks rahvusvahelisel tasandil laialdaselt toimivaks COVID-19 tõendite süsteemiks. Sellest tulenevalt on ELi digitaalne COVID-tõend kogu maailmas üha olulisemaks muutunud ja aidanud tegeleda pandeemiaga rahvusvahelisel tasandil, hõlbustades ohutut rahvusvahelist reisimist ja rahvusvahelist taastumist. 31. jaanuari 2022. aasta seisuga oli ELi digitaalsete COVID-tõendite süsteemiga ühinenud kolm ELi mittekuuluvat Euroopa Majanduspiirkonna riiki,<sup>4</sup> Šveits<sup>5</sup> ja 29 muud

<sup>1</sup> [EÜT L 239, 22.9.2000, lk 19.](#)

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/953, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik, et hõlbustada vaba liikumist COVID-19 pandeemia ajal (ELT L 211, 15.6.2021, lk 1).

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/954, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik seoses kolmandate riikide kodanikega, kes seaduslikult viibivad või elavad COVID-19 pandeemia ajal liikmesriikide territooriumil (ELT L 211, 15.6.2021, lk 24).

<sup>4</sup> Island, Liechtenstein ja Norra.

kolmandat riiki ja territooriumi<sup>6</sup> ning eeldatavasti ühineb süsteemiga tulevikus veel riike. ELi digitaalsete COVID-tõendite süsteemi on tunnustatud kui üht olulisemat digilahendust rahvusvahelise liikuvuse taastamiseks<sup>7</sup>. Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon soovib riikidel tungivalt võtta ELi digitaalne COVID-tõend vastu ülemaailmse standardina<sup>8</sup>. Komisjon jätkab jõupingutusi, et toetada kolmandaid riike, kes on huvitatud koostalitlusvõimeliste COVID-19 tõendite süsteemi väljatöötamisest. Muu hulgas võidakse pakkuda täiendavaid avatud lähtekoodiga lahendusi, mille abil konverteerida kolmanda riigi tõendeid ELi digitaalse COVID-tõendiga koostalitlusvõimelisse vormingusse, sest süsteemi on võimalik ühendada ka kolmandad riigid, mille tõendid on konverteerimise teel koostalitlusvõimeliseks muudetud<sup>9</sup>.

ELi digitaalne COVID-tõend on alates selle loomisest kogu liidus edukalt kasutusele võetud ning 2021. aasta lõpu seisuga oli välja antud üle miljardi tõendi. ELi digitaalne COVID-tõend on seega laialdaselt kättesaadav ja usaldatav vahend, mis hõlbustab mitte ainult liidu kodanike ja nende pereliikmete vaba liikumist, vaid ka eespool nimetatud kolmandate riikide kodanike kategooriate ELi-sisest reisimist COVID-19 pandeemia ajal.

Pärast määruste (EL) 2021/953 ja (EL) 2021/954 vastuvõtmist on COVID-19 pandeemia epidemioloogiline olukord märkimisväärselt muutunud. Ühest küljest on vaksineerimine, sealhulgas tõhusdooside manustamine, kogu maailmas kasvanud.

Teisest küljest põhjustas SARS-CoV-2 murettekitava deltavariandi levik 2021. aasta teises pooles nakkuste, haiglaravivajaduse ja surmajuhtumite arvu märkimisväärse kasvu ning liikmesriigid pidid võtma oma tervishoiusüsteemi suutlikkuse kaitseks rangeid rahvatervisemeetmeid. 2022. aasta alguses suurendas SARS-CoV-2 murettekitav omikronvariant COVID-19 juhtumite arvu järsult, asendas kiiresti deltatüve ja selle levik kogukondades saavutas kogu liidus ja mujal maailmas enneolematu intensiivsuse.

Praegu ei ole võimalik prognoosida, kuidas mõjutab olukorda nakatunute arvu võimalik suurenemine 2022. aasta teises pooles. Samuti ei saa välistada võimalust, et pandeemiaolukord SARS-CoV-2 uute murettekitavate variantide esilekerkimise tõttu halveneb.

Eelöeldut silmas pidades ei saa välistada, et liikmesriigid nõuavad, et liikmesriigi territooriumil seaduslikult viibivad või elavad kolmandate riikide kodanikud, kellel on ELi õiguse kohaselt õigus reisida teistesse liikmesriikidesse, esitaksid COVID-19 vaksineerimis-, testimis- või läbipõdemistõendi ka pärast 30. juunit 2022, mil määruste (EL) 2021/953 ja (EL) 2021/954 kehtivusaeg lõpeb. Seepärast tuleb tagada võimalus kasutada ELi digitaalset COVID-tõendit ka pärast seda kuupäeva.

Võttes arvesse, et kõik SARS-CoV-2 leviku piiramiseks kehtestatud piirangud isikute vabale liikumisele liidus, sealhulgas nõue esitada ELi digitaalne COVID-tõend, tuleks tühistada niipea, kui epidemioloogiline olukord seda võimaldab, teeb komisjon määruse (EL) 2021/954 muutmiseega ettepaneku säilitada viited määrusele (EL) 2021/953 ja lisada sellele määrusele dunaamiline viide määruse (EL) 2021/954 kohaldamisaja kohta.

---

<sup>5</sup> Liidu kodanikel ja Šveitsi kodanikel on vastastikune õigus riiki siseneda ja riigis elada vastavalt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele isikute vaba liikumist käsitlevale kokkuleppele (EÜT L 114, 30.4.2002, lk 6).

<sup>6</sup> [https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/safe-covid-19-vaccines-europeans/eu-digital-covid-certificate\\_en#recognition-of-covid-certificates-from-third-non-eu-countries](https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/safe-covid-19-vaccines-europeans/eu-digital-covid-certificate_en#recognition-of-covid-certificates-from-third-non-eu-countries)

<sup>7</sup> <https://wtcc.org/News-Article/WTTC-identifies-digital-solutions-for-governments-worldwide-to-significantly-restore-international-mobility>

<sup>8</sup> <https://www.iata.org/en/pressroom/2021-releases/2021-08-26-01/>

<sup>9</sup> Määruse (EL) 2021/953 artikli 8 lõike 2 kohaselt vastu võetud rakendusaktiga.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Käesolev ettepanek ei mõjuta Schengeni eeskirju, mis reguleerivad kolmandate riikide kodanike sisenemistingimusi. Kavandatavat määrust ei tohiks mingil moel tõlgendada nii, nagu julgustaks või hõlbustaks see piirikontrolli taaskehtestamist sisepiiridel, mis peab jääma viimaseks abinõuks, mida rakendatakse vaid määruses (EÜ) 2016/399 (Schengeni piirieskirjad) sätestatud tingimustel.<sup>10</sup>

Oma ettepanekus nõukogu soovitusel, millega muudetakse soovitus (EL) 2020/912 Euroopa Liitu mittehädavajaliku reisimise ajutise piiramise ja sellise piirangu võimaliku kaotamise kohta,<sup>11</sup> esitas komisjon kava luua nõukogu soovitus (EL) 2020/912 ja ELi digitaalse COVID-tõendi vahel selge seos, et aidata liikmesriikide ametiasutustel kontrollida kolmandate riikide väljastatud tõendite ehtsust, kehtivust ja usaldusväärsust.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Käesolev ettepanek kuulub liidu COVID-19 pandeemia vastaste meetmete paketti. See tugineb eelkõige tööle, mis on tehtud terviseohutuse komitees, e-tervise võrgustikus ja ELi digitaalsete COVID-tõendite komitees.

Käesolev ettepanek täiendab ettepanekut COM(2022) 50 final, millega pikendatakse määruse (EL) 2021/953 (millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik, et hõlbustada vaba liikumist COVID-19 pandeemia ajal) kohaldamist.

Käesolev ettepanek austab täielikult liikmesriikide pädevust määrata kindlaks oma tervishoiupoliitika (ELi toimimise lepingu artikkel 168).

Käesolev ettepanek on kooskõlas liidu poliitikaga kolmandate riikide kodanike sisserände alal.

## **2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS**

- **Õiguslik alus**

ELi toimimise lepingu artikli 77 lõike 2 punktis c on sätestatud, et liit sätestab tingimused, mille kohaselt liidus seaduslikult viibivad või elavad kolmandate riikide kodanikud võivad liidu piires lühiajaliselt vabalt liikuda. Kohaldatakse seadusandlikku tavamenetlust.

Ettepanekuga muudetakse määrust (EL) 2021/954, mis põhineb samuti ELi toimimise lepingu artikli 77 lõike 2 punktil c.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Käesoleva ettepaneku eesmärki, nimelt pikendada määruse (EL) 2021/954 kohaldamisega, ei saa liikmesriigid iseseisvalt saavutada. Seetõttu on tarvis võtta meetmeid liidu tasandil.

---

<sup>10</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju, ELT L 77, 23.3.2016, lk 1.

<sup>11</sup> COM(2021) 754 final.

Kui liidu tasandil meetmeid ei võetaks, kaotaks määrus (EL) 2021/954 kehtivuse ning selle tagajärjel ei saaks kolmandate riikide kodanikud, kes viibivad või elavad seaduslikult ELi/EMP liikmesriigi territooriumil ja kellel on ELi õiguse kohaselt õigus reisida teistesse liikmesriikidesse, enam taotleda ega kasutada koostalitlusvõimelisi COVID-19 vaktsineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendeid.

- **Proportsionaalsus**

Liidu tasandi meede võib anda eelnimetatud probleemide lahendamisel märkimisväärset lisaväärtust ning on ainus võimalus luua ja säilitada ühtne, sujuvalt toimiv ja aktsepteeritud COVID-19 tõendite raamistik.

COVID-19 tervisetõendite vallas ühepoolsete või kooskõlastamata meetmete vastuvõtmine võib viia selleni, et kolmandate riikide kodanikel, kellel on õigus liidus ringi reisida, on sellise reisimise võimalused siiski piiratud.

Kavandatud muudatust tuleks kohaldada kooskõlas määrusega (EL) 2021/953, mida on kavas muuta ettepanekuga COM(2022) 50 final, ning see muudatus võimaldaks ELi digitaalse COVID-tõendi kasutamist tähtajaliselt pikendada nende kolmandate riikide kodanike puhul, kes elavad või viibivad liidus seaduslikult ja kellel on õigus liidus reisida.

- **Vahendi valik**

Määrus tagab ELi õiguse otsese, kohese ja ühtse rakendamise kõikides liikmesriikides.

### **3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Ettepaneku koostamisel on arvesse võetud liikmesriikide ametiasutustega eri foorumitel korrapäraselt peetud arutelusid.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ettepanek tugineb Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse esitatud epidemioloogilisele teabele ja hinnangutele, Euroopa Raviameti tehtud COVID-19 vaktsiinide ohutuse, tõhususe ja kvaliteedi hindamisele, terviseohutuse komitees, selle COVID-19 diagnostiliste testide tehnilises töörühmas ja e-tervise võrgustikus toimunud tehnilisele teabevahetusele ning asjakohasele kättesaadavale teaduslikule tõendusmaterjalile.

- **Mõju hindamine**

Ettepaneku kiireloomulisuse tõttu ei koostanud komisjon mõjuhinnangut.

- **Põhiõigused**

Käesolev ettepanek hõlmab isikuandmete, sealhulgas terviseandmete töötlemist. Ettepanek võib mõjutada üksikisikute põhiõigusi, nimelt harta artiklis 7 sätestatud õigust eraelu austamisele ja artiklis 8 sätestatud õigust isikuandmete kaitsele. Üksikisikute isikuandmete töötlemine, sealhulgas isikuandmete kogumine, isikuandmetega tutvumine ja isikuandmete kasutamine, mõjutab harta kohast õigust eraelu puutumatusse ja õigust isikuandmete kaitsele. Sekkumine nendesse põhiõigustesse peab olema õigustatud.

Mis puudutab õigust isikuandmete kaitsele, sealhulgas andmete turvalisusele, siis kohaldatakse ka edaspidi Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/679<sup>12</sup>. Liidu andmekaitsekorrast ei tehta ühtki erandit ning vajaduse korral rakendavad liikmesriigid kooskõlas ELi andmekaitseenormidega selgeid eeskirju ja tingimusi ning rangeid kaitsemeetmeid.

#### **4. MÕJU EELARVELE**

Käesolevat algatust toetavate meetmete rahastamist käsitletakse finantsselgituses, mis esitatakse koos ettepanekuga COM(2022) 50 final.

#### **5. MUU TEAVE**

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Ei ole asjakohane.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Ettepaneku artikliga 1 muudetakse määruse (EL) 2021/954 kehtivusaega.

Artikliga 2 nähakse ette, et määrus peaks jõustuma kiirendatud korras.

---

<sup>12</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

Ettepanek:

## EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega muudetakse määrust (EL) 2021/954 koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistiku kohta seoses kolmandate riikide kodanikega, kes COVID-19 pandeemia ajal seaduslikult viibivad või elavad liikmesriikide territooriumil**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 77 lõike 2 punkti c,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Schengeni *acquis* kohaselt võivad liidus seaduslikult elavad kolmandate riikide kodanikud ja liikmesriigi territooriumile seaduslikult sisenenud kolmandate riikide kodanikud liikuda vabalt ka kõigi teiste liikmesriikide territooriumil 90 päeva 180-päevase ajavahemiku jooksul<sup>13</sup>.
- (2) 14. juunil 2021 võtsid Euroopa Parlament ja nõukogu vastu määruse (EL) 2021/953, millega kehtestati ELi digitaalne COVID-tõend<sup>14</sup>. Nimetatud määrusega kehtestati koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise ühine raamistik, selleks et hõlbustada COVID-19 pandeemia ajal ELi kodanike ja nende pereliikmete vaba liikumist. Koos määrusega (EL) 2021/953 võeti vastu ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2021/954,<sup>15</sup> millega laiendatakse ELi digitaalsete COVID-tõendite raamistikku kolmandate riikide kodanikele, kes viibivad või elavad seaduslikult liikmesriigi territooriumil ja kellel on liidu õiguse kohaselt õigus reisida teistesse liikmesriikidesse.
- (3) Määrused (EL) 2021/953 ja (EL) 2021/954 peaksid kaotama kehtivuse 30. juunil 2022. Pandeemia kestab aga edasi ja hiljutine murettekitava omikronvariandi puhang avaldab liidusisesele reisimisele jätkuvalt negatiivset mõju. Sellest tulenevalt on ELi digitaalne COVID-tõend endiselt asjakohane ja on vaja ette näha selle kasutamise jätkumine.

<sup>13</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrus (EL) 2016/399, mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad) (ELT L 77, 23.3.2016, lk 1).

<sup>14</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/953, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik, et hõlbustada vaba liikumist COVID-19 pandeemia ajal (ELT L 211, 15.6.2021, lk 1).

<sup>15</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2021. aasta määrus (EL) 2021/954, millega kehtestatakse koostalitlusvõimeliste COVID-19 vaksineerimis-, testimis- ja läbipõdemistõendite (ELi digitaalne COVID-tõend) väljaandmise, kontrollimise ja aktsepteerimise raamistik seoses kolmandate riikide kodanikega, kes seaduslikult viibivad või elavad COVID-19 pandeemia ajal liikmesriikide territooriumil (ELT L 211, 15.6.2021, lk 24).

- (4) Määruse (EL) 2021/953 kohaldamist pikendatakse 12 kuu võrra. Kuna määruse (EL) 2021/954 eesmärk on laiendada määruse (EL) 2021/953 kohaldamist liidus seaduslikult elavate või viibivate kolmandate riikide kodanike teatavatele kategooriatele, peaks selle kohaldamise kestus olema otseselt seotud määruse (EL) 2021/953 kehtivusajaga. Seetõttu tuleks määrust (EL) 2021/954 vastavalt muuta.
- (5) Käesolevat määrust ei tuleks käsitada pandeemia ajal vaba liikumise või muude põhiõiguste piirangute kehtestamise hõlbustamise või soodustamisena. Lisaks ei saa määrusega (EL) 2021/953 kehtestatud tõendite kontrollimise vajadus iseenesest õigustada piirikontrolli ajutist taaskehtestamist sisepiiridel. Kontroll sisepiiridel peaks jääma viimaseks abinõuks, mida rakendatakse vaid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2016/399 (Schengeni piirieskirjad) sätestatud erieeskirjade kohaselt.
- (6) Euroopa Liidu lepingule ja ELi toimimise lepingule lisatud protokoll nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Kuna käesolev määrus põhineb Schengeni *acquis*’l, peab Taani selle protokoll artikli 4 kohaselt kuue kuu jooksul pärast seda, kui nõukogu on käesoleva määruse kohta otsuse teinud, otsustama, kas ta rakendab seda oma riigisisiseses õiguses.
- (7) Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni *acquis*’ sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu otsusele 2002/192/EÜ<sup>16</sup>; seetõttu ei osale Iirimaa selle vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Selleks et liikmesriigid saaksid määruse (EL) 2021/953 tingimuste kohaselt aktsepteerida COVID-19 tõendeid, mille Iirimaa on välja andnud oma territooriumil seaduslikult viibivatele või elavatele kolmandate riikide kodanikele, et hõlbustada reisimist liikmesriikide territooriumil, peaks Iirimaa kõnealustele kolmandate riikide kodanikele välja andma COVID-19 tõendid, mis vastavad ELi digitaalse COVID-tõendi usaldusraamistiku nõuetele. Iirimaa ja teised liikmesriigid peaksid tunnustama käesoleva määrusega hõlmatud kolmandate riikide kodanikele välja antud tõendeid vastastikkuse põhimõtte alusel.
- (8) Bulgaaria, Horvaatia, Küprose ja Rumeenia puhul kujutab käesolev soovitus endast Schengeni *acquis*’ edasiarendamist vastavalt 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 1, 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõike 1 ja 2011. aasta ühinemisakti artikli 4 lõike 1 tähenduses.
- (9) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*’ sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (viimase kahe riigi osalemiseks Schengeni *acquis*’ sätete rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises) tähenduses, mis kuuluvad nõukogu otsuse 1999/437/EÜ<sup>17</sup> artikli 1 punktis C osutatud valdkonda.
- (10) Šveitsi puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*’ sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu (Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*’ rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad nõukogu otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis C osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud

<sup>16</sup> Nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsus Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*’ sätetes (EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20).

<sup>17</sup> Nõukogu 17. mai 1999. aasta otsus Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta nende kahe riigi ühinemiseks Schengeni *acquis*’ sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega (EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31).



otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2008/146/EÜ<sup>18</sup> artikliga 3.

- (11) Liechtensteini puhul kujutab käesolev määrus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad nõukogu otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis C osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud otsuse vastavat punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2011/350/EL<sup>19</sup> artikliga 3.
- (12) Võttes arvesse COVID-19 pandeemiast tingitud olukorra kiireloomulisust, peaks käesolev määrus jõustuma kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (13) Euroopa Andmekaitseinspektori ja Euroopa Andmekaitseinspektoriga konsulteeriti Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1725<sup>20</sup> artikli 42 kohaselt ning nad esitasid oma arvamuse [...].

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EL) 2021/954 artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2021 seni, kuni kohaldatakse määrust (EL) 2021/953.“

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

---

<sup>18</sup> Nõukogu 28. jaanuari 2008. aasta otsus sõlmida Euroopa Ühenduse nimel Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega (ELT L 53, 27.2.2008, lk 1).

<sup>19</sup> Nõukogu 7. märtsi 2011. aasta otsus Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahelise protokolliga (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta, seoses sisepiiridel piirikontrolli kaotamise ja isikute liikumisega (ELT L 160, 18.6.2011, lk 19).

<sup>20</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja liikmesriikides vahetult kohaldatav kooskõlas aluslepingutega.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel  
president*

*Nõukogu nimel  
eesistuja*